

-----  
AUTHORIZED TRANSLATION  
-----



**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF**

**THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**NUMBER 06/M-DAG/PER/1/2015**

**CONCERNING**

**SECOND AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER**

**OF TRADE NUMBER 20/M-DAG/PER/4/2014 CONCERNING**

**CONTROL AND SUPERVISION ON THE PROCUREMENT,**

**DISTRIBUTION AND SALES OF ALCOHOLIC DRINKS**

**UPON GRACE OF THE ONLY GOD**

**THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,**

- Considering
- a. that in order to protect the moral and culture of the community and to improve the effectiveness of the control and supervision on the procurement, distribution and sales of alcoholic drinks, it is necessary to amend several provisions of the Regulation of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/4/2014 concerning the Control and Supervision on the Procurement, Distribution and Sales of Alcoholic Drinks
  - b. that based on the consideration, as meant in letter a, it is necessary to determine the Regulation of the

Minister of Trade concerning the Second Amendment of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/4/2014 concerning the Control and Supervision on the Procurement, Distribution and Sales of Alcoholic Drinks.

- In view of
1. Emergency Law Number 7 of 1955 concerning the Investigation, Prosecution and Trial of Economic Crimes (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1955 Number 27, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 801), as has been amended several times and latest with the Government Regulation as Substitution of Law Number 1 of 1971 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1971 Number 55, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 2966);
  2. Law Number 10 of 1995 concerning Customs (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 75, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612), as has been amended with Law Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 93, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4661);
  3. Law Number 11 of 1995 concerning Excise (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 76, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3613), as has been amended with Law Number 39 of 2007 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 105, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4755);

4. Law Number 8 of 1999 concerning Consumer Protection (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1999 Number 42, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3821);
5. Law Number 32 of 2004 concerning Local Government (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2004 Number 125, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4437), as has been amended several times and latest with Law Number 12 of 2008 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 59, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4844);
6. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
7. Law Number 10 of 2009 concerning Tourism (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 11, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4966);
8. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5360);
9. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);

10. Government Regulation Number 102 of 2000 concerning Standardization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2000 Number 1999, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4020);
11. Government Regulation Number 38 of 2007 concerning Allocation of Administration Affairs among the Central Government, Provincial Local Government and Regency/City Local Government (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 82, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3747);
12. Presidential Decree Number 11/P of 2014 concerning Formation of Ministries and Appointment of Ministers of the Working Cabinet for the Period of 2014 – 2019;
13. Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning Formation and Organization of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 13 of 2014 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 24);
14. Presidential Regulation Number 25 of 2010 concerning Position, Duties and Function of the State Ministry as well as the Organization Structure, Duties and Function of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 14 of 2014 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 25);
15. Presidential Regulation Number 74 of 2013 concerning

Control and Supervision on Alcoholic Drinks (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2013 Number 190);

16. Regulation of the Minister of Trade Number 54/M-DAG/PER/9/2009 concerning General Provisions in the Import Sector;
17. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Procedure of the Ministry of Trade, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2010;
18. Regulation of the Minister of Trade Number 27/M-DAG/PER/5/2012, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade Number 84/M-DAG/PER/12/2012 concerning Provisions for the Importer Identity Number (API);
19. Regulation of the Minister of Trade Number 70/M-DAG/PER/1/2013 concerning Guidelines for the Structuring and Guidance of the Traditional Market. Shopping Center and Modern Shop;
20. Regulation of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/4/2014 concerning the Control and Supervision on the Procurement, Distribution and Sales of Alcoholic Drinks;
21. Regulation of the Minister of Trade Number 72/M-DAG/PER/10/2014 concerning Amendment of the Regulation of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/4/2014 concerning the Control and Supervision on the Procurement, Distribution and Sales of Alcoholic Drinks.

**HAS DECREED:**

**To enact: THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING THE SECOND AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE NUMBER 20/M-DAG/PER/4/2014 CONCERNING THE CONTROL AND SUPERVISION ON THE PROCUREMENT, DISTRIBUTION AND SALES OF ALCOHOLIC DRINKS.**

**Article I**

Several provisions in the Regulation of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/4/2014 concerning the Control and Supervision on the Procurement, Distribution and Sales of Alcoholic Drinks have been amended as follows:

1. The provision of Article 14 paragraph (3) is amended and paragraph (4) is deleted and now reads as follows:

**Article 14**

(3) In addition to what is meant in paragraph (2), the Alcoholic Drinks of group A may also be sold at the supermarket and hypermarket.

2. The provision of Article 22 paragraph (7) is amended and paragraph (8) is deleted and now reads as follows:

## **Article 22**

- (7) The request of SKP-A for supermarket and hypermarket may be made by the company in form of legal entity, individual or partnership by attaching the following requirement documents:
- a. Appointment letter as Retailer from the Distributor or Sub-Distributor;
  - b. Photocopy of the Modern Shop Business License (IUTM);
  - c. Photocopy of the Business Location License (SITU);
  - d. Photocopy of the Resident Identity Card (KTP) of the Company's Responsible Person; and
  - e. Integrity pact for the sales of Alcoholic Drinks of group A.

## **Article II**

- (1) At the time this Regulation of the Minister commences applicable, the SKP-A for the minimarket and other retailer shops is declared not applicable.
- (2) The Retailer of Alcoholic Drinks at the scale of minimarket and other retailers, should have already withdrawn the Alcoholic Drinks products of group A from the distribution within not later than 3 (three) months.

## **Article III**

This Regulation of the Minister commences applicable on the date of enactment.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Enacted in Jakarta

On 16 January 2015

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**

*signed*

**RACHMAT GOBEL**

Copy conforms to the original

Secretariat General

Ministry of Trade of the Republic of Indonesia

Head of Legal Bureau,

*signed and sealed*

LASMININGSIH

---

Translated from Indonesian Language  
Jakarta, March 14, 2016  
Authorized and Sworn Translator,

**FIKRI SAID OBED**